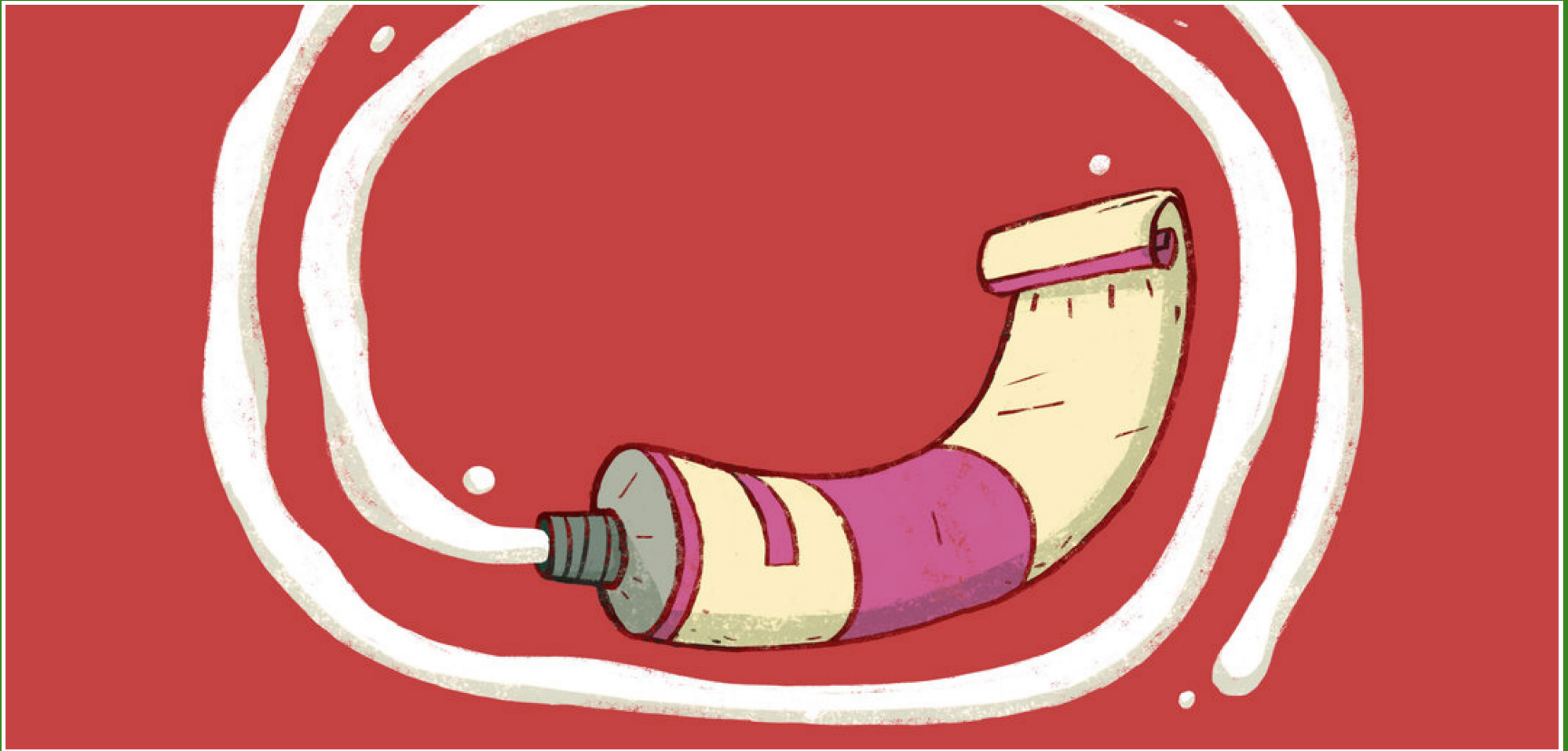


# Как зубная паста попадает в тюбик?



Автор: Вина Прасад

Иллюстратор: Раджив Айпе

Перевод и адаптация: Алмагуль Осмонова

Адаптация иллюстраций: Айгуль Мадлымбекова



# Как зубная паста попадает в тубик?

Автор: Вина Прасад

Иллюстратор: Раджив Айпе

Перевод и адаптация: Алмагуль Осмонова

Адаптация иллюстраций: Айгуль Мадлымбекова

На русском языке

Бишкек 2021

Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0.  
(<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>)



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

Adapted from original, *How Does the Toothpaste Get into the Tube?*, Copyright © 2015, Pratham Books. Licensed under CC BY 4.0. Книга «Как зубная паста попадает в тюбик?» переведена и адаптирована на русский язык Алмагуль Осмоновой, иллюстрации частично адаптированы Айгуль Мадлымбековой на основе исходного произведения. Исходное произведение *How Does Toothpaste Get Into the Tube?*, автор Veena Prasad (Вина Прасад), иллюстрации Rajiv Eipe (Раджив Айпе). С исходным произведением можно ознакомиться здесь: <https://storyweaver.org.in/stories/3566-how-does-the-toothpaste-get-into-the-tube>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.



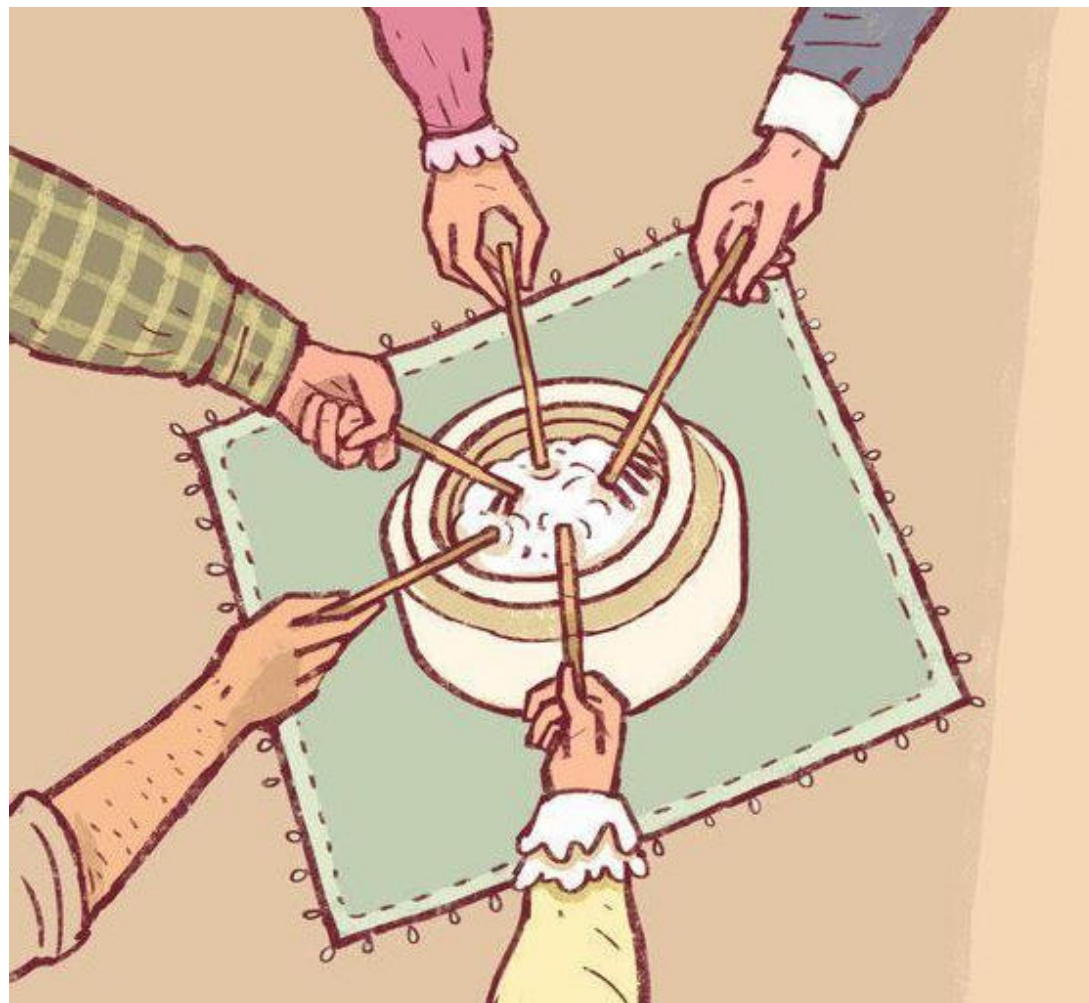
1870 год. Нью-Лондон, Коннектикут, США. 7 утра. Дети нехотя вылезали из кроватей, матери торопили их почистить зубы, подавая зубные палочки и баночки с зубной пастой.



Что? «Зубные палочки»? Да, вы не ослышались. Всё правильно. Для чистки зубов в 1870 году люди использовали зубные палочки. Зубной палочкой была простая веточка с потёртым концом. У некоторых даже были веточки с волосками кабана на одном конце. Волоски помогали придать зубам блеск.



Что ещё вы услышали? «Баночки с зубной пастой»? Правильно. Тюбики с зубной пастой тогда ещё не были изобретены. Тогда были только баночки. Сонные малыши начинали свой день с погружения зубной палочки в фарфоровую баночку с зубной пастой.



На самом деле, каждый член семьи окунал свою зубную палочку в одну и ту же баночку. В том числе и приехавшая гостя с жёлто-черными зубами, чья зубная палочка была такая же, как её зубы.



Однажды утром в доме зубного врача раздался крик отвращения: «Ф-у-у-у-у-у» Это был Люциус, сын доктора Шеффилда, который отказался окунуть свою палочку в общую банку. Он стал пользоваться зубным порошком. При этом он продолжал думать – ведь должен быть лучший способ пользования зубной пастой.

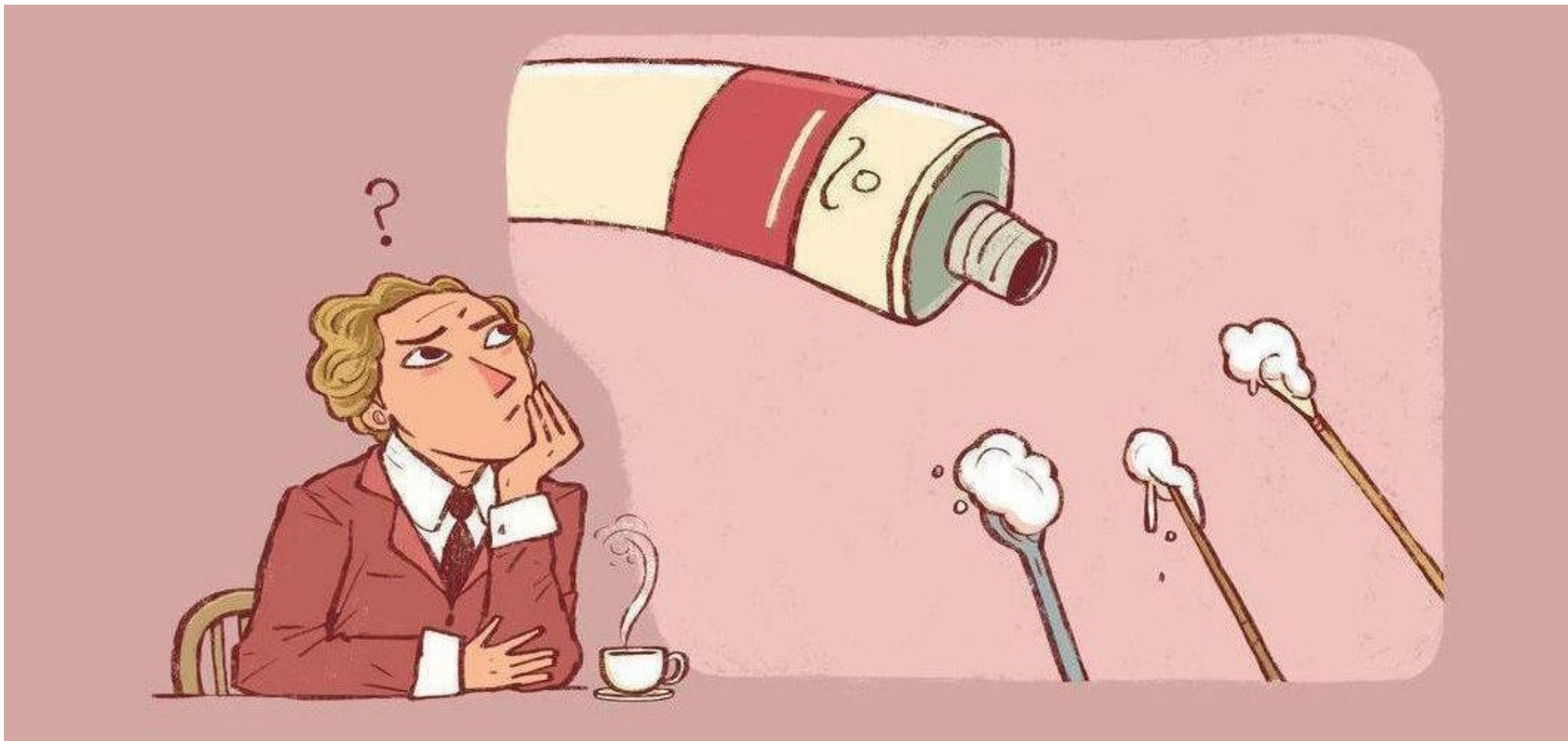


Несколько лет спустя Люциус поехал в Париж. Там он изучал стоматологию, чтобы тоже лечить зубы, как его отец. Гуляя на улице, он увидел, как художники выжимают краску из тюбиков на свои кисточки. Почему нельзя использовать такой же тюбик для зубной пасты?! Он поспешил поделиться своей идеей с отцом, который сказал, что это просто гениально.

Осталось выяснить, как поместить зубную пасту из банки в тюбик через его маленькое отверстие. А как вы думаете, каким образом Люциус смог заполнить пустой тюбик зубной пастой?

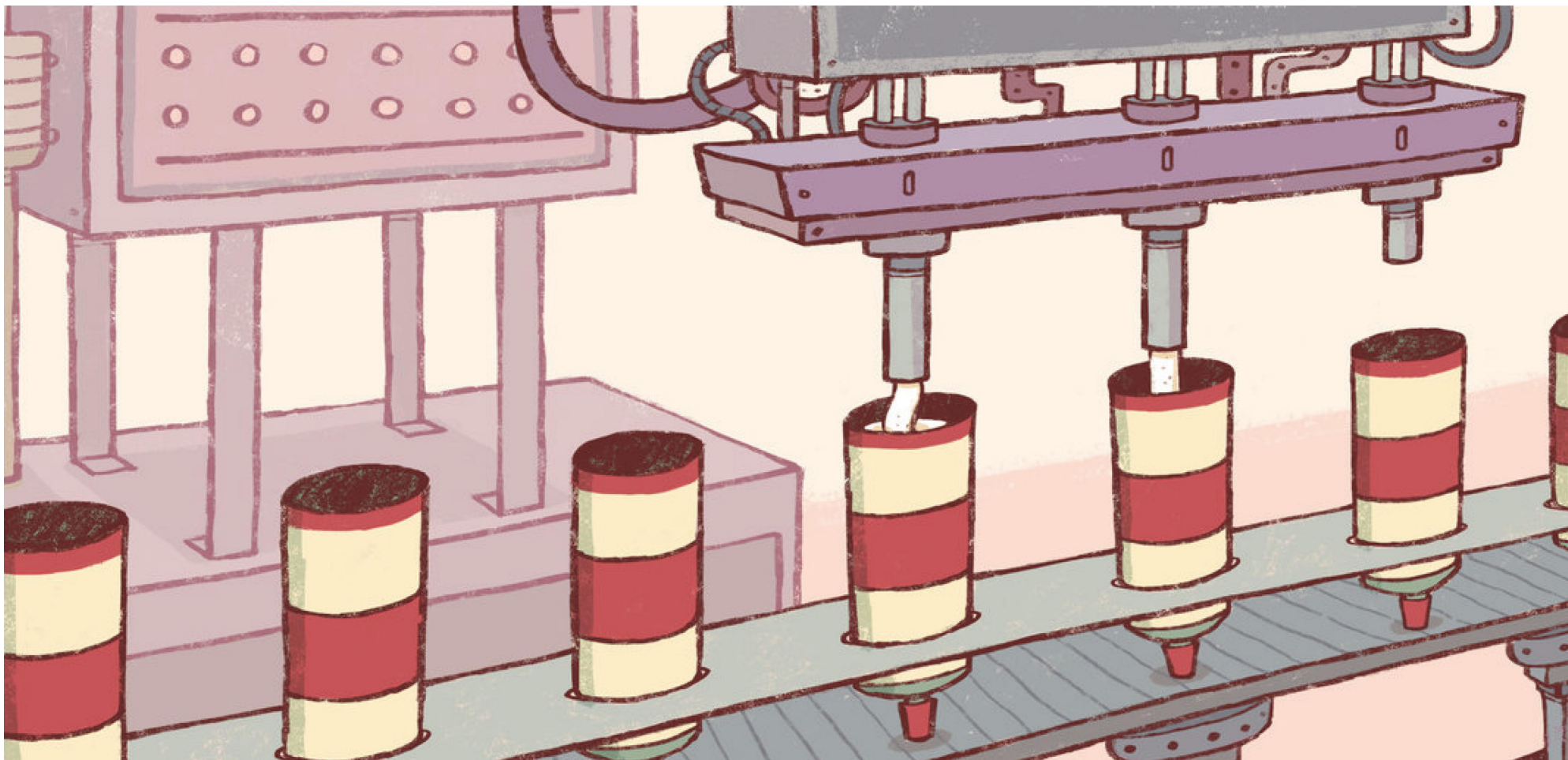
Было ли у вас такое утро, когда в полусонном состоянии вы отжимали слишком много пасты? А потом она была на всей раковине! И в это время ваша мама напоминала, что осталось двадцать минут до выхода в школу. Как же она рассердится, увидев беспорядок, который вы наделали! В этот момент вы пытались сообразить, как вытекшую пасту положить обратно в тюбик?

А как вы думаете, чем Люциус и его отец заполняли тюбик зубной пастой? Ушной палочкой? Или очень маленькой ложечкой? Зубочисткой?

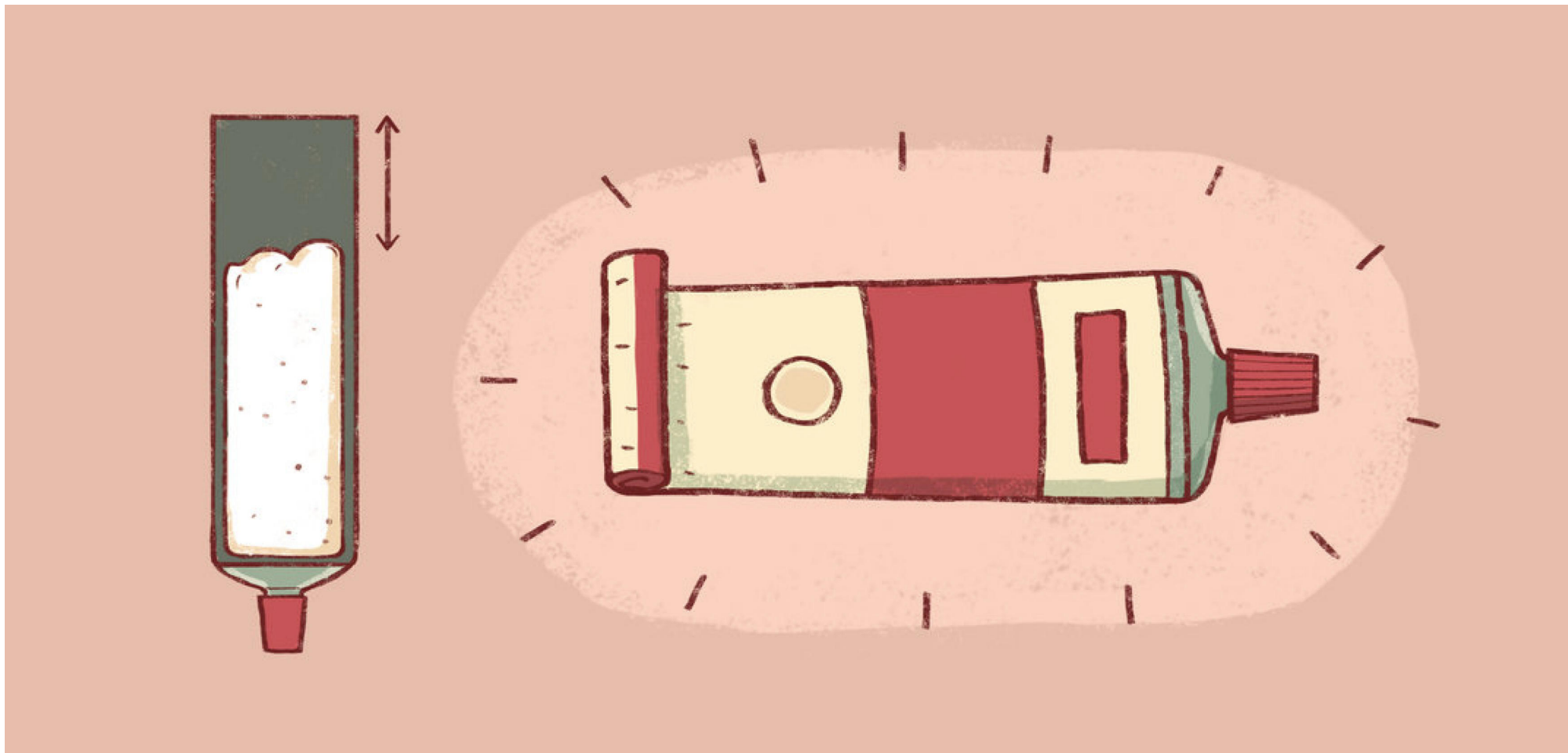


На самом деле это было не так мучительно, как вы думаете. Доктор Шеффилд и его команда сделали это, не отвинчивая крышки! Правильно, крышка была крепко завинчена, а открывался другой конец! Намного легче заполнить тубик с широкого конца, особенно если под рукой есть что-то, чем можно закачать пасту, например, шприц. После этого всё, что вам нужно сделать, это плотно закрыть конец, чтобы паста не вытекала.





Сегодня тюбики с зубной пастой наполняются с помощью машин. Все пустые тюбики ровно двигаются на конвейерной ленте крышечками вниз. Широкий конец тюбика открыт и направлен вверх. Над конвейерной линией закреплён большой контейнер с зубной пастой.



В нижней части контейнера есть сопло, откуда зубная паста попадает в каждый тюбик,двигающийся вдоль конвейерной ленты. Но тюбик не заполняется до краёв. Оставляется примерно 1 см, чтобы можно было его запечатать. Теперь тюбик готов, его можно выжимать!

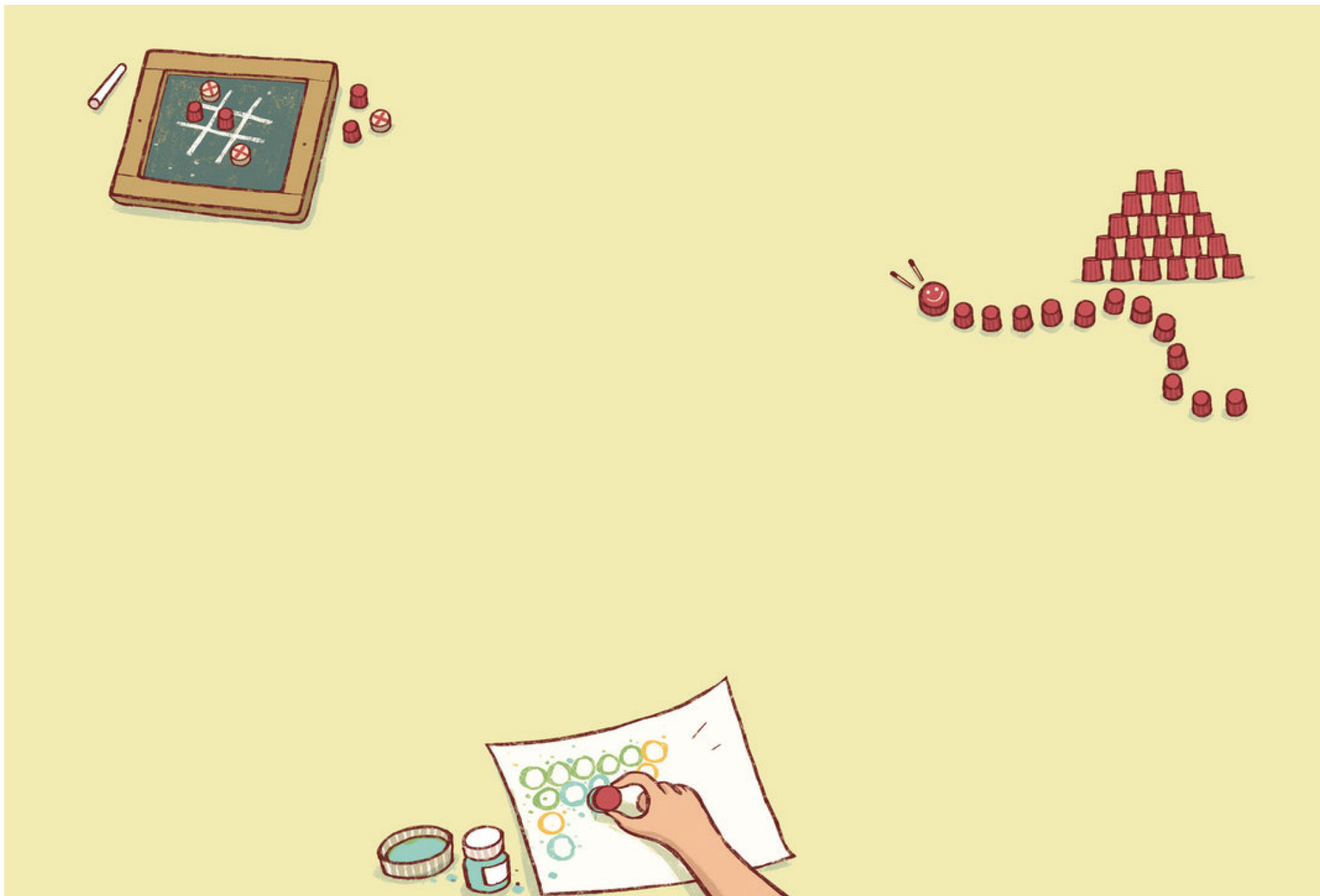


## Древняя мудрость для здоровья зубов

В Индии лечебные свойства деревьев известны с древности. Там вместо щётки часто используют веточку вечнозеленого дерева *ним* или индийской акации *бабул*. Палочку для зубов называют «датун». Используя датун, люди сохраняют зубы и дёсны здоровыми. По-арабски палочку для зубов называют «мисвак» или «сивак» по названию дерева, из которого делают палочки.

А вы пробовали использовать зубной порошок? В магазинах можно найти душистые зубные порошки. Они пахнут травами и специями, полезными для зубов. Это может быть мята, гвоздика, корица, чёрный перец или базилик.

Помните: употребляя в пищу фрукты и овощи с волокнистой структурой, например, яблоки и морковь, вы также очищаете свои зубы.



Развлечения с крышечками от зубной пасты



Кыргызы давно узнали про полезные свойства кочкорской и токтогульской соли. «Кочкор туз» и «шамшыкал туз» растворяют в воде и полощут рот при болезнях дёсен и зубов. В горах находят прозрачный или белый кристалл. Кыргызы называют его «ачык таш». По-русски они известны как «квасцы». Кристаллы, растворённые в воде, убивают вредные микробы. Поэтому такой водой полезно полоскать рот.

В России, Монголии, Китае и Кыргызстане в горах находят «каменное масло». Его ещё называют «белое мумиё» или «сок скал». Каменное масло обладает полезными свойствами. Его разводят в воде для полоскания при болезнях дёсен. А вы знаете, какая ещё есть щётка для зубов? Стоматологи говорят: это ваши пальцы! Они отлично подходят для чистки зубов и дёсен. Конечно же, руки и пальцы надо тщательно помыть с мылом, прежде чем чистить ими зубы и дёсны.



Автор: Вина Прасад  
Иллюстратор: Раджив Айпе  
Перевод и адаптация:  
Алмагуль Осмонова  
Адаптация иллюстраций:  
Айгуль Мадлымбекова

Проект USAID "Окуу керемет!"  
Кыргызская Республика

|         |                    |
|---------|--------------------|
| 1 класс | Уровень 1.1        |
|         | Уровень 1.2        |
|         | Уровень 1.3        |
| 2 класс | Уровень 2.1        |
|         | Уровень 2.2        |
| 3 класс | Уровень 3.1        |
|         | <b>Уровень 3.2</b> |
| 4 класс | Уровень 4.1        |
|         | Уровень 4.2        |